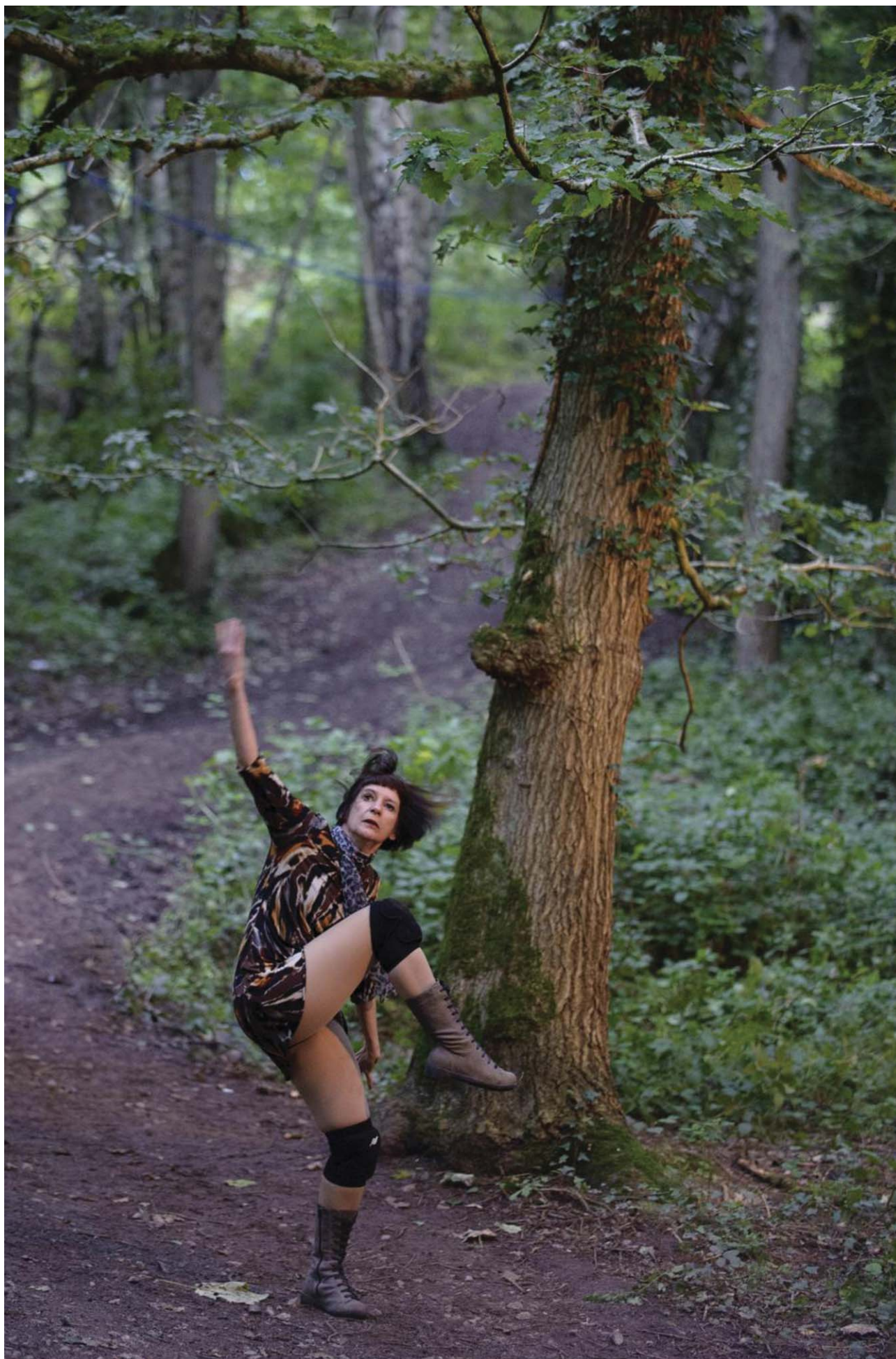


Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus rhwng Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales





Branches: The Nature of Crisis - National Theatre Wales. Y 'Space' (Ilun: Joel Fildes)

1 Cyflwyniad

Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales yw'r ddau fuddsoddwr mwyaf mewn creadigrwydd dan nawdd cyhoeddus yng Nghymru. Rydym yn rhannu ymrwymiad cryf i ddyfnhau ac ehangu cynulleidfaoedd i'r celfyddydau. Ac mae'r ddau gorff yn hyrwyddwyr cenedlaethol ar ran y celfyddydau a diwylliant gan gefnogi ethos nawdd cyhoeddus i'r celfyddydau a darlledu.

Gyda'n gilydd rydym yn rhannu ymrwymiad i ddenu'r cyhoedd at y celfyddydau. Rydym yn frwd hefyd dros ddatblygu a chefnogi'r talent creadigol gorau. Trwy ein hymdrechion ar y cyd rydym yn gweithio i geisio sicrhau Cymru fwy bywiog, cynhwysol a deinamig ei heconomi.

Does dim byd newydd mewn gweld BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru'n cydweithio. Mae'r ddau sefydliad yn hyrwyddwyr cenedlaethol ar ran y celfyddydau a diwylliant gan gefnogi ethos nawdd cyhoeddus i'r celfyddydau a darlledu. Ac mae ein nawdd ar y cyd i Gerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC – partneriaeth sy'n unigryw yn y Deyrnas Unedig – yn esiampl o'r modd y mae ein dau sefydliad wedi cyflwyno rhagoriaeth ddiwylliannol i gynifer ar hyd y blynyddoedd.

Ond trwy gydweithio'n agosach, credwn y gallwn greu mwy o gyfleoedd i gefnogi a meithrin creadigrwydd – drwy gomisiynu gwaith newydd, cefnogi arloesedd a menter, a datblygu sgiliau technegol a chrefft o fewn y sector creadigol. I gyflawni'r amcanion hyn, rydym wedi ymrwmo i weithio ar draws y llwyfannau rhwng y sectorau 'byw' a darlledu. Mae'r ddogfen hon, Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus, yn egluro sut y bwriadwn wneud hyn.

2 Ein gweledigaeth ar gyfer cydweithio creadigol

Mae'r celfyddydau, diwylliant a darlledu gwasanaeth cyhoeddus yn bwysig i bobl Cymru. Mewn arolygon cyhoeddus datgelir yn gyson lefel sylweddol o gymryd rhan yn y celfyddydau, diddordeb cryf mewn gweithgaredd diwylliannol a chydabyddiaeth fawr i werth darlledu gwasanaeth cyhoeddus. Serch hynny, mae'n fyd sy'n newid yn gyflym.

Mae'r economi digidol sy'n datblygu yn cyflwyno cyfleoedd newydd i'r sector diwylliannol o ran ennyn diddordeb y cyhoedd, creadigrwydd a marchnadoedd byd-eang. Ar yr un pryd, wrth i dirwedd darlledu gwasanaeth cyhoeddus newid, mae mwy o angen sicrhau lluosogrwydd cyflenwad deunydd gwreiddiol o ansawdd uchel ar draws pob llwyfan, genre a ffurf gelfyddydol, ynghyd â mwy o gymryd rhan gan y cyhoedd a mwy o ryngweithio.

Mae artistiaid ac unigolion creadigol yn adlewyrchu, yn cwestiynu ac yn ffurfio'r modd y mae diwylliant a chymdeithas yn datblygu. Wedi'r cyfan, yr unigolyn creadigol, wrth roi sylw i'r byd o'i gwmpas, sy'n aildyfeisio mynegiant diwylliannol priodol ar gyfer yr oes.

Wrth gydweithio rydym yn awyddus i ganfod ffyrdd newydd o greu amgylchedd sydd:

- yn adnabod ac yn meithrin talent creadigol yng Nghymru
- yn cefnogi ac yn dathlu dychymyg, arloesedd ac uchelgais yn niwydiannau creadigol a chelfyddydol Cymru
- yn meithrin creadigrwydd drwy gyfrwng y Gymraeg a'r Saesneg
- yn galluogi unigolion creadigol i ddatblygu gyrfa broffesiynol yng Nghymru, a chyrff creadigol i fanteisio ar farchnadoedd newydd

- yn cynyddu effaith a chyrhaeddiad drwy gynnig amrediad o brofiadau creadigol i gynulleidfaoedd eu mwynhau a chymryd rhan ynddynt ar draws sawl llwyfan amrywiol
- yn datblygu hunaniaeth a thraddodiadau creadigol Cymru ac yn eu hailddehongli â pherthnasedd cyfoes
- yn rhyngwladol ei olygon

Mae'r modd y darperir diwylliant yn newid, ac wrth i hynny ddigwydd, newid hefyd a wna'r disgwyliadau a roddir ar 'noddwyr' fel BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru. Mae cyfleoedd digidol newydd yn dileu'r rhwystrau dosbarthu ac yn agor y potensial i ganiatáu i gynulleidfaoedd newydd ledled Cymru a gweddill y Deyrnas Unedig fwynhau'r celfyddydau.

Bydd technoleg newydd yn caniatáu i brofiadau diwylliannol gael eu creu, eu rhannu a'u trafod, beth bynnag fo statws economaidd unigolyn – profiad bywyd go-iawn wedi'i ddal mewn ymddiriedaeth ar ran cenedl gyfan. Ac wrth greu'r gofod digidol newydd hwn, gwelir cyfleoedd a sialensau newydd yn datblygu, a fydd yn rhoi cyfrifoldeb newydd ar rai o'r prif sefydliadau diwylliannol yng Nghymru. Nod y bartneriaeth gwerth cyhoeddus hon yw mynd i'r afael â'r sialensau hynny ac amlinellu cyfamod creadigol ynghylch beth y gall y ddau gorff ei gyflawni gyda'i gilydd.

3 Cyd-destun strategol

Ffurfir cyd-destun strategol y bartneriaeth gan yr amcanion cyhoeddus sy'n sylfaenol i Gyngor Celfyddydau Cymru a'r BBC.

I'r BBC, dyma'r ymrwymïadau i:

- Sbarduno creadigrwydd a rhagoriaeth ddiwylliannol
- Helpu sicrhau bod y cyhoedd yn cael budd o'r gwasanaethau a thechnolegau cyfathrebu sy'n dod i'r amlwg
- Cynnal dinasyddiaeth a chymdeithas sifil
- Hyrwyddo addysg a dysgu
- Cynrychioli'r Deyrnas Unedig – ei gwledydd, ei chymunedau a'i rhanbarthau

Mae'r BBC wedi datgan ei nod hefyd i greu a meithrin gofod cyhoeddus dibynadwy ar gyfer trafodaeth ddinesig a menter ddiwylliannol – y 'gofod cyhoeddus digidol' fel y'i gelwir erbyn hyn – a'i ddarparu drwy bensaernïaeth dechnegol gyffredin a ddefnyddir ar draws y Deyrnas Unedig, a fframwaith hawliau a deddfwriaeth sy'n hwyluso'r ffordd i'r cyhoedd

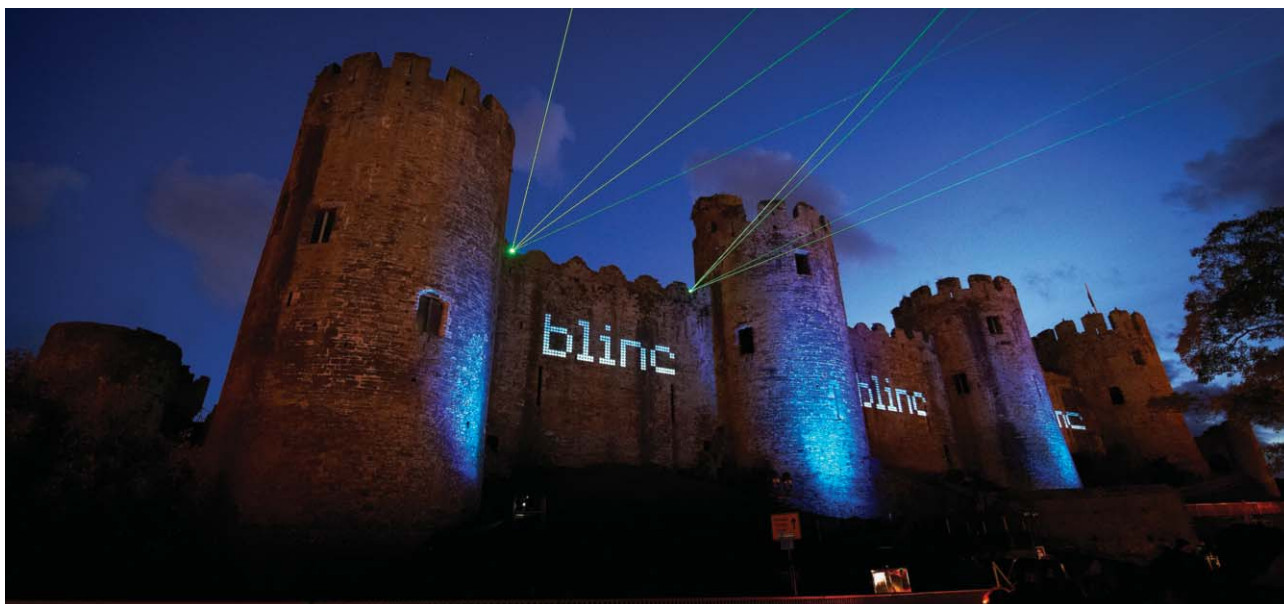
gael mynediad at ddeunydd a gedwir gan gyrff cyhoeddus. Yng Nghymru, bydd y BBC yn gwneud hynny drwy'r ddwy iaith.

I Gyngor Celfyddydau Cymru, ei nod allweddol yw meithrin Cymru greadigol lle mae'r Celfyddydau'n ganolog i fywyd y genedl. Mae'n ceisio datblygu amgylchedd ar gyfer y Celfyddydau sy'n adnabod ac yn meithrin dawn greadigol, ble bynnag y'i ceir yng Nghymru, i gyflawni ei llawn botensial. Ei nod hefyd yw datblygu traddodiadau creadigol Cymru a'u hailddechongli â pherthnasedd cyfoes yn y ddwy iaith, a hynny gan gadw bydolwg rhyngwladol.

Dyma flaenoriaethau Cyngor y Celfyddydau:

- cefnogi creu'r gorau mewn celfyddyd fawr
- annog mwy o bobl i fwynhau a chymryd rhan yn y celfyddydau
- cynyddu economi'r celfyddydau
- sicrhau bod Cyngor Celfyddydau Cymru'n fusnes effeithiol ac effeithlon





4 Fframwaith y Bartneriaeth

Rhwng BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru y gwneir y Bartneriaeth Gwerth Cyhoeddus hon, ac mae'n cwmpasu cydweithio ar yr awyr ac oddi ar yr awyr, a gwaith partneriaeth. Mae'n darparu fframwaith ar gyfer cynllunio ar y cyd ac ar gyfer datblygu a chyflawni gwaith.

Trwy'r bartneriaeth hon ein nod yw darparu rhyngwyneb cryfach a mwy effeithiol rhwng BBC Cymru Wales, Cyngor Celfyddydau Cymru, sefydliadau celfyddydau, artistiaid, amgueddfeydd a llyfrgelloedd drwy Gymru gyfan, gan annog partneriaethau gwasanaeth cyhoeddus newydd ar draws y sector diwylliannol a chelfyddydol, y sector cynhyrchwyr annibynnol a BBC Cymru Wales.

Byddwn yn rhannu arbenigedd, gwybodaeth, ymchwil a syniadau wrth gyflawni ein partneriaeth er mwyn datblygu rhaglenni, mentrau a gweithgareddau newydd a fydd o fudd i'r economi creadigol ehangach.

Nid yw'r fframwaith partneriaeth hwn yn gytundeb cyfreithiol gan Gyngor Celfyddydau Cymru na BBC Cymru Wales – ac ni fwriedir iddo rwyngu'r sefydliadau yn gyfreithiol. Serch hynny, rydym ein dau'n ymrwymo ar y cyd i sicrhau cydweithrediad, tegwch a thryloywder yn ein holl gynlluniau i'r dyfodol.

Mae'r fframwaith partneriaeth hwn yn cydnabod hefyd y bydd BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru yn datblygu amryw o bartneriaethau yng nghyswllt rhannau eraill o'r tirlun celfyddydol a diwylliannol yng Nghymru.

Mae BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru yn cydnabod annibyniaeth olygyddol a chelfyddydol y naill a'r llall – ac yn deall na fydd y bartneriaeth yn amharu ar ryddid y naill gorff na'r llall i wneud sylwadau golygyddol.

Bydd y BBC a Chyngor Celfyddydau Cymru yn cyflawni eu hamcanion yn well ar sail partneriaeth gadarn sy'n cydnabod rhyddid y naill a'r llall i weithredu eu cynlluniau corfforaethol eu hunain yn annibynnol.

5 Nod ac amcanion

5.1 Dyma nod ein partneriaeth:

- Cynyddu gwerth ac effaith gyhoeddus ein cyd-fuddsoddiad yn y celfyddydau a diwylliant – o safbwynt y cyrff celfyddydol a diwylliannol a noddir gan Gyngor y Celfyddydau, a buddsoddiad BBC Cymru Wales yn y celfyddydau, diwylliant a darlledu – ar draws amrywiaeth o lwyfannau byw a digidol.
- Darparu rhyngwyneb cryfach a mwy effeithiol rhwng BBC Cymru Wales, Cyngor Celfyddydau Cymru, sefydliadau celfyddydau ac artistiaid drwy Gymru gyfan.
- Defnyddio technolegau newydd i gysylltu cynulleidfaoedd yn well â deunydd celfyddydol a diwylliannol sy'n derbyn nawdd cyhoeddus, drwy wasanaethau a llwyfannau'r BBC.
- Cefnogi a galluogi proses o greu, dosbarthu a lledaenu deunydd newydd gan y cyfryngau diwylliannol a phrofiadau newydd gan y sectorau celfyddydol a diwylliannol.

5.2 Amcanion y Bartneriaeth

Gellir rhannu amcanion ein partneriaeth yn **bump** o feysydd fel a ganlyn:

5.2.1 Cynyddu Cydweithrediad

Credwn fod potensial ar gyfer mwy o gyfnewid gwybodaeth a phrofiad rhwng y ddau sefydliad er mwyn cynnig cefnogaeth ar draws y sefydliadau.

- Fe weithiwn i ddatblygu rhaglenni cyfnewid talent a sgiliau rhwng BBC Cymru Wales, Cyngor Celfyddydau Cymru a chyrrff diwylliannol eraill i hyrwyddo dysgu a chydweithio parhaus ar draws ein sectorau.

Dylai hyn fod yn gymorth i gynyddu cydweithrediad a chynyddu'r posibilrwydd o gydweithio pellach.

- Fe gefnogwn ddatblygiad sgiliau cynhyrchu cyfryngol ar draws y sectorau celfyddydol a diwylliannol sy'n derbyn nawdd cyhoeddus.
- Fe weithiwn gydag Academi'r BBC i gefnogi rhaglen o weithdai, cyrsiau a chyfleoedd mentora i gyrff celfyddydol a diwylliannol sy'n ymatebol i'r angen a'r cyfle.
- Fe gydweithiwn i ddatblygu fframwaith clir i roi perfformiadau diwylliannol pwysig ar gof a chadw, gan hyrwyddo protocolau cyson ar gyfer recordio, storio a metadata.

5.2.2 Cynyddu gwerth cyhoeddus

- Fe gynhaliwn astudiaeth ymchwil ar y cyd bob dwy flynedd i asesu ymwybyddiaeth a chyfranogiad y gynulleidfa mewn gweithgaredd diwylliannol, ac fe rannwn astudiaethau ymchwil a wnaed gan y naill bartner neu'r llall a fydd yn gymorth i ddatblygu diwylliant a'r gynulleidfa.
- Fe ddefnyddiwn gyfleoedd priodol i gynllunio gweithgareddau diwylliannol ar y cyd (e.e. dathliadau Dylan Thomas yn 2014) er mwyn hyrwyddo buddiannau diwylliannol ehangach. At hynny, fe gynhaliwn sesiynau cynllunio hirdymor i nodi cyfleoedd cydweithio.
- Fe gydweithiwn i hyrwyddo, cynyddu ac adolygu rôl genedlaethol Cerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC.
- Fe gydweithiwn yn agosach â chwmnïau celfyddydol cenedlaethol eraill Cymru – National Theatre Wales, Theatr Genedlaethol Cymru, Cwmni Dawns Cenedlaethol Cymru, Llenyddiaeth Cymru, Opera Cenedlaethol Cymru a Chanolfan Mileniwm Cymru.

5.2.3 Cefnogi talent artistig newydd

- Fe ymchwiliwn i bosibiliadau cyd-gomisiynu rhwng Cyngor y Celfyddydau a BBC Cymru Wales, gan weithio i lacio'r cyfyngiadau presennol ynghylch brandio a chyd-ariannu, a chanfod ffyrdd i weithio gyda'n gilydd i gefnogi ymdrechion mawr a fydd o fudd i'r ddwy ochr (gan greu cysylltiadau rhwng mentrau 'llawr gwlad' a chyfleoedd darlledu lle bo hynny'n bosibl ac yn briodol).
- Fe gydweithiwn i gynyddu effaith mentrau allweddol ym myd talent a diwylliant (e.e. Wales Drama Award y BBC, Brwydr y Bandiau BBC Radio Cymru, cyfleon preswyl Cerddorfa Genedlaethol Gymreig y BBC, Music Days BBC Radio Wales a BBC Canwr y Byd Caerdydd).
- Fe wellwn y modd y byddwn yn rhannu, yn chwilio ac yn canfod cyfleoedd a mentrau sy'n cefnogi datblygiad plant a phobl ifanc.
- Fe gydweithiwn yn agosach i ganfod talentau newydd a darparu comisiynau newydd i awduron a pherfformwyr ar gyfer y 'Space' a chyd-lwyfannau digidol eraill efallai.

5.2.4 Cefnogi a galluogi ffurfiau newydd o ddosbarthu a churadu digidol

- Mae'r BBC wedi ymrwymo i gefnogi dosbarthu digidol yn y sector diwylliannol drwy ddefnyddio'i arbenigedd mewn peirianeg a thechnoleg i helpu hwyluso amrywiaeth o 'wasanaethau' cyfryngau celfyddydol a diwylliannol – gan gynnwys datblygu 'The Space'.
- Mae Cyngor Celfyddydau Cymru hefyd wedi ymroi i gynnig amrywiaeth o brofiadau creadigol i gynulleidfaoedd eu mwynhau a chymryd rhan ynddynt dros sawl llwyfan amrywiol.
- Mae'r BBC a Chyngor Celfyddydau Lloegr eisoes wedi ymrwymo i ddatblygu gweledigaeth fwy hirdymor ar gyfer y 'Space' a bydd estyniad i gynllun peilot cyfredol y

'Space' yn para tan ddiwedd mis Mawrth 2013 i ganiatáu i drafodaethau fynd yn eu blaen. O dan delerau'r bartneriaeth hon, fe weithiwn ni i sicrhau bod Cymru'n dod yn bartner mewn gwasanaeth newydd, gan gyfrannu'n sylweddol at ei lansiad.

Lle bo'n briodol, byddem yn gobeithio cynnig pethau ar gyfer Cymru'n unig, tra mewn meysydd eraill fe geisiwn fanteisio ar faint y Gofod ehangach i sicrhau'r effaith fwyaf i'n mentrau.

- Fe gydweithiwn i ddatblygu cydrannau cynyddu cydweithrediad a chomisiynau a fydd yn cynorthwyo sefydliadau celfyddydol a diwylliannol i:
 - ddatblygu a chreu gwaith newydd ar gyfer llwyfannau digidol
 - hyrwyddo mwy o ryngweithio â'r cyhoedd
 - harneisio cyfryngau cymdeithasol
 - manteisio i'r eithaf ar lwyfan dechnoleg y BBC.

5.2.5 Gweithio gyda'n gilydd i agor ein harchifau

Rydym wedi ymrwymo i weithio gyda phartneriaid eraill i sicrhau un dull cyffredinol o storio, catalogio a rhannu deunydd archif er mwyn hwyluso'r ffordd i'r cyhoedd gael mynediad at archifau'r genedl (dan y fenter Gofod Cyhoeddus Digidol).

Fe gydweithiwn ar nifer o feysydd gan gynnwys rhannu safonau, meta-data, protocolau archifo a chyfleoedd llwyfan. Fe gydweithiwn hefyd â'r sector celfyddydol a diwylliannol i adolygu modelau hawliau sy'n bodoli ar draws ffurfiau ac arddulliau celfyddydol gan nodi lle y gallai modelau newydd fod yn fwy priodol ar gyfer y byd digidol. Trwy hyn byddwn yn cefnogi'r economi creadigol sy'n tyfu, ac yn bodloni awydd y cyhoedd am fwy o fynediad at y gwaith y maent wedi'i ariannu drwy eu trethi â ffi'r drwydded deledu.

6 Hyd a chwmpas y bartneriaeth

Bydd y Bartneriaeth Gwerth Cyhoeddus hon yn para o Ebrill 2013 tan Fawrth 2016. Llofnodir fframwaith y bartneriaeth ym mis Mawrth 2013.

Wedyn datblygir cynllun gweithredu o fis Mawrth 2013 i'w gytuno gan y partneriaid erbyn mis Mai 2013.

Mae'r bartneriaeth yn cyfeirio at weithgareddau cyd-ddatblygu a wneir gan BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru. Bydd Cyngor Celfyddydau Cymru, lle bo'n briodol a gyda chytundeb BBC Cymru Wales, yn helpu i greu cysylltiadau rhwng y BBC, cyrff sy'n derbyn nawdd a'r sector diwylliannol ehangach.



Ghost Parade - Steffan Caddick, Adain Avion
Rhan o Artisitiaid yn Cymryd y Blaen – prosiect sydd wrth galon Olympiad Diwylliannol London 2012
Y 'Space' (llun: Warren Orchard)

7 Rolau a chyfrifoldebau

Cyfarwyddwr BBC Cymru Wales a Phrif Weithredwr Cyngor Celfyddydau Cymru sy'n gyfrifol am y cytundeb bartneriaeth, a byddant yn cyfarfod yn flynyddol i adolygu'r datblygiadau.

Sefydli'r **Grŵp Llywodraethu'r Bartneriaeth** o uwch staff Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales i oruchwyllo gwaith y bartneriaeth a'r hyn a gyflawnir gan y rhaglenni gwaith cysylltiedig – gan gyfarfod dair gwaith y flwyddyn i fonitro sut mae'r rhaglen yn cael ei chyflawni ac i gyfarwyddo cysylltiadau a rhaglenni gwaith yn ôl y gofyn.

Bydd Grŵp Llywodraethu'r Bartneriaeth yn cyfarfod yn flynyddol hefyd â'r Grŵp Llywodraethu cyfatebol dros Bartneriaeth y BBC a Chyngor Celfyddydau Lloegr i adolygu perfformiad menter 'Space 2' yn ei chyfanrwydd.

Bydd un cynrychiolydd yr un o BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru'n gyfrifol am

reoli'r bartneriaeth o ddydd i ddydd ac yn cyflwyno adroddiadau perthnasol a gwerthusiad i'r Grŵp Llywodraethu Cymreig ac uwch reolwyr BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru yn ôl y gofyn.

- Dros BBC Cymru Wales: Aled Rowlands
- Dros Gyngor Celfyddydau Cymru: Lisa Matthews

Gall y naill ochr neu'r llall roi terfyn ar y memorandwm hwn; os digwydd hyn dylai'r ochr sy'n terfynu geisio rhoi o leiaf chwe mis o rybudd.

Yn ogystal, bydd Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales yn sefydlu cynllun cyfathrebu ar y cyd mewn perthynas â'r bartneriaeth. Bydd gan unigolion allweddol a enwebir o fewn BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru gyfrifoldeb dros weithredu'r strategaeth gyfathrebu gysylltiedig â'r Bartneriaeth Gwerth Cyhoeddus.



8 Egwyddorion

Bydd Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales yn gwneud eu gorau glas i gydymffurfio ag ysbryd y cytundeb Partneriaeth Gwerth Cyhoeddus hwn, yn amodol ar gyfyngiadau rheolaeth perthnasol ac ar sicrhau unrhyw gymeradwyaeth angenrheidiol.

Er mwyn osgoi unrhyw amheuaeth, mae'r cyfryw gyfyngiadau rheoli'n cynnwys ystyriaethau Cymorth Gwladwriaethol a chanllawiau perthnasol y BBC (yn cynnwys y Canllawiau i Gynhyrchwyr a'r Canllawiau Masnachu Teg).

Bydd Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales hefyd yn rhannu ymchwil ac ystadegau perthnasol i'r celfyddydau, yn enwedig yng nghyd-destun ymwneud â'r cyhoedd – gan barchu ystyriaethau masnachol ac yn gyson â chanllawiau'r BBC ar Fasnachu Teg lle bo'n berthnasol.

Tra bydd y contractau sy'n llywodraethu'r bartneriaeth yng nghyswllt prosiectau unigol o reidrwydd yn cynnwys darpariaethau ar gyfer terfynu'r prosiectau hynny, er mwyn cynnal gradd uchel o gydweithredu cyffredinol, cychwynnir proses ar gyfer gwerthuso gweithrediad y bartneriaeth.

Bydd darpariaethau'r bartneriaeth gwerth cyhoeddus hon yn gyson hefyd â Chynllun Iaith Gymraeg y ddau gorff. Bydd y bartneriaeth hon yn gyson hefyd â chymhwysiad unrhyw safonau statudol perthnasol yn y dyfodol yng nghyswllt yr iaith Gymraeg fel y bônt yn berthnasol i'r naill gorff a'r llall.

9 Penawdau cytundeb

Mae Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales yn cydnabod bod y Bartneriaeth Gwerth Cyhoeddus hon a'i hatodlenni'n cynnwys penawdau cytundeb nad ydynt yn rhwymo mewn unrhyw fodd, ac eithrio'r gofynion cyfrinachedd a chyhoeddi a amlinellir isod.

Lle bo'n briodol, cyflawnir mentrau unigol dan delerau contract llofnodedig a fydd wedi'u cytuno gan y ddwy ochr, yn amlinellu nod a strwythur pob prosiect, ymrwymadau a chyfrifoldebau BBC Cymru Wales a Chyngor Celfyddydau Cymru, a'r amgylchiadau lle gellir terfynu prosiect ac unrhyw ofynion am wneud iawn.

10 Cyfrinachedd / Cyhoeddiadau

Bydd Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales yn cadw unrhyw wybodaeth gyfrinachol ynglŷn â materion busnes yr ochr arall yn ddiogel, ac yn ei gwarchod rhag lladrad, niwed, colled a rhag i neb ei gweld heb awdurdod.

Ni fydd y naill ochr na'r llall yn datgelu unrhyw wybodaeth o'r fath i unrhyw drydydd parti ar wahân i weithwyr, asiantau neu gynghorwyr proffesiynol y parti datgelu a fydd angen gwybod y cyfryw wybodaeth er mwyn gweithio ar ddatblygu cynigion y bartneriaeth, ac a fydd yn gwybod am y gofyniad cyfrinachedd hwn ac wedi cytuno i gydymffurfio ag ef.

Ni fydd yr ymrwymadau cyfrinachedd hyn yn berthnasol i unrhyw ddatgelu gwybodaeth sy'n ofynnol gan y gyfraith neu gan awdurdod rheoleiddio cymwys, ac fe beidiant â bod yn berthnasol i unrhyw wybodaeth a fydd wedi mynd yn gyhoeddus heb unrhyw fai ar y sawl a'i derbyniodd.

Mae Cyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales yn cytuno na wnânt unrhyw gyhoeddiad o'r ffaith fod y trafodaethau partneriaeth hyn yn digwydd nac am y bartneriaeth oni chytunir hynny ymlaen llaw mewn ysgrifen gan Gyngor Celfyddydau Cymru a BBC Cymru Wales.

Daw'r Bartneriaeth Gwerth Cyhoeddus hon i rym wrth i'r naill ochr â'r llall ei llofnodi ar y dyddiad a nodir isod.

Llofnodwyd gan



Nick Capaldi
Prif Weithredwr, Cyngor Celfyddydau Cymru
Dyddiad: 2^{af} Mai 2013



Rhodri Talfan Davies
Cyfarwyddwr, BBC Cymru Wales
Dyddiad: 2^{af} Mai 2013